

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem REACH (1907/2006/WE, zmienionym Rozporządzeniem nr 2020/878/UE)

**Data aktualizacji:** 23 maja 2023

**Data poprzedniego wydania:** 3 lutego 2021

**Nr karty:** 475-2

### SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

#### 1.1. Identyfikator produktu

650 AML (Wysokojakościowy olej do maszyn)

**Niepowtarzalny identyfikator postaci czynnej (UFI):** Brak danych

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Istotne zidentyfikowane zastosowania:** Stosować w układach zraszających i układach pneumatycznych, do łańcuchów.

**Zastosowania odradzane:** Żadnych znanych

**Powód odradzania zastosowania:** Nie dotyczy

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Producent:**

A.W. CHESTERTON COMPANY  
860 Salem Street  
Groveland, MA 01834-1507, USA  
Tel. +1 978-469-6446 Fax: +1 978-469-6785  
(Pon - Pt 8:30 - 17:00 EST)

Prośby dotyczące karty charakterystyki: [www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)

E-mail (pytania dotyczące karty charakterystyki):

[ProductSDSs@chesterton.com](mailto:ProductSDSs@chesterton.com)

E-mail: [customer.service@chesterton.com](mailto:customer.service@chesterton.com)

**Dystrybutor:**

Chesterton Polska SP.ZO.O  
Al. W. Korfanteo 191  
Katowice, Polska  
Tel. +48 32-249-5290

UE: Chesterton International GmbH, Am Lenzenfleck 23,  
D85737 Ismaning, Niemcy – Tel. +49-89-996-5460

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Centrala – (032) 2495 290, (032) 2495 370, (032) 771 3141 (poniedziałek-piątek 8.00-16.00)

Numer telefonu dla osób spoza Ameryki (+001 352-323-3500 informacja w języku angielskim – połączenie bezpłatne)

### SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### 2.1.1. Klasyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 (CLP)

Ten produkt nie spełnia kryteriów klasyfikacji do żadnej klasy zagrożenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

##### 2.1.2. Dodatkowe informacje

Brak

#### 2.2. Elementy oznakowania

##### Oznakowanie zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 (CLP)

**Piktogramy określające rodzaj zagrożenia:** Brak

**Hasło ostrzegawcze:** Brak

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:** Brak

**Zwroty wskazujące środki ostrożności:** Brak

**Informacje uzupełniające:** Brak

**2.3. Inne zagrożenia**

Brak

**SEKCJA 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH****3.2. Mieszaniny**

Składniki niebezpieczne <sup>1</sup>	% Wag.	CAS Nr / WE Nr	Nr wg Rozp. REACH	Klasyfikacja zgodnie z 1272/2008/WE	SCL, współczynnik M, ATE
--------------------------------------	--------	----------------	-------------------	-------------------------------------	--------------------------

Brak

<sup>1</sup>Klasyfikacja według: 1272/2008/WE, REACH**SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY****4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

**Wdychanie:** Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. Jeżeli wystąpi podrażnienie dróg oddechowych lub trudności w oddychaniu, uzyskać pomoc lekarską.

**Kontakt ze skórą:** Przemij skórę wodą z mydłem. Usunąć zanieczyszczoną odzież. Zgłosić się do lekarza, jeśli nastąpi podrażnienie.

**Kontakt z oczami:** Przemij oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. Gdy podrażnienie nie ustępuje, zgłoś się do lekarza.

**Połknięcie:** Nie wywoływać wymiotów. Jeśli osoba jest przytomna, należy przepłukać jamę ustną wodą. Jeśli wystąpią wymioty, należy trzymać głowę poniżej linii bioder, aby zapobiec możliwości zassania. Zgłoś się do lekarza.

**Ochrona udzielających pierwszej pomocy:** Brak specjalnych środków ostrożności.

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Bezpośredni kontakt może spowodować łagodne podrażnienia oczu. Mgiełki mogą powodować podrażnienie dróg oddechowych.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Leczyć objawowo.

**SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU****5.1. Środki gaśnicze**

**Odpowiednie środki gaśnicze:** Dwutlenek węgla, gaśnicą proszkową, środek pianotwórczy odporny na działanie alkoholi, wodą rozpyloną

**Niewłaściwe środki gaśnicze:** Silny strumień wody

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

**Niebezpieczne produkty spalania:** tlenki węgla, azotu i fosforu.

**Inne zagrożenia:** Pojemnik może ulec rozerwaniu w wyniku powstawania gazu w przypadku narażenia pojemnika na działanie intensywnego ciepła.

**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Narażone pojemniki należy schłodzić wodą. Zalecany strażacki samodzielny aparat oddechowy. Nie dopuścić do przedostania się ścieków pogaśniczych do kanalizacji i wód.

**SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA****6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Stosować kontrolę narażenia i ochronę osobistą według instrukcji w części 8.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Trzymać z dala od systemu kanalizacji, strumieni i systemów wodnych.

**6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Ogranicz rozlanie do małego obszaru. Powierzchnia może być śliska. Zebrać za pomocą substancji pochłaniającej (piasku, wiórów, gliny, itp.) i umieścić w odpowiednim pojemniku w celu utylizacji. Myć powierzchnie służące do chodzenia detergentem i wodą, aby zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia się.

**6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Patrz część 13 w celu poznania zaleceń na temat metod usuwania.

**SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE****7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Stosować kontrolę narażenia i ochronę osobistą według instrukcji w części 8. Podobnie jak w przypadku innych produktów stosowanych w ruchomym sprzęcie należy zachować szczególną ostrożność. W razie wątpliwości wyłączyć urządzenie przed zastosowaniem produktu.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

Przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym.

**7.3. Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe**

Brak specjalnych zaleceń.

**SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ****8.1. Parametry dotyczące kontroli****Dopuszczalne wartości narażenia zawodowego**

Składniki	NDS <sup>1</sup>	NDSch <sup>1</sup>	TLV (progowa wartość graniczna) wg ACGIH	
	mg/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>

Brak

\* Inhalacji część i pary

<sup>1</sup> Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. z 2018 r. poz. 1286 z późn. zm.).

**Dopuszczalne wartości biologiczne**

Nie podano biologicznych granic ekspozycji dla składnika (ów).

**Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:****Pracownicy**

Brak

**Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:**

Brak

**8.2. Kontrola narażenia****8.2.1. Środki techniczne**

Jeśli pojawią się opary lub mgiełki, należy zapewnić odpowiednią wentylację.

**8.2.2. Środki ochrony indywidualnej**

**Ochrona dróg oddechowych:** Zwykle nie wymagana. W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych (np. respirator półtwarzowego lub pełnotwarzowego z dwufunkcyjnym filtrem przeciwko pyłom/oparom organicznym, typ filtra wg Normy Europejskiej A/P).

**Rękawice ochronne:** Chemicznie odporne rękawice ochronne (np. neoprenowe, nitylowe).

**Ochrona oczu i twarzy:** Okulary ochronne

**Inne:** Długie rękawy, spodnie i higiena osobista pomagają w ograniczeniu kontaktu ze skórą.

**8.2.3. Kontrola narażenia środowiska**

Patrz pkt 6 i 12.

**SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

<b>Stan skupienia</b>	ciecz	<b>pH</b>	nie dotyczy
<b>Barwa</b>	przejrzysty żółty	<b>Lepkość kinematyczna</b>	20,37 cSt @ 40 °C
<b>Zapach</b>	charakterystyczny	<b>Rozpuszczalność w wodzie</b>	mieszalny
<b>Próg zapachu</b>	nieustalone	<b>Współczynnik podziału: n-oktanol/woda (log Pow)</b>	nie dotyczy
<b>Temperatura wrzenia lub zakres</b>	nieustalone	<b>Prężność par (w 20 °C)</b>	nieustalone
<b>Temperatura topnienia/krzepnięcia</b>	nieustalone	<b>Gęstość lub gęstość względna</b>	0,899 kg/l
<b>% związków lotnych wg objętości</b>	nieustalone	<b>Gęstość par (powietrze=1)</b>	nieustalone
<b>Palność</b>	nieustalone	<b>Szybkość parowania (eter=1) % związków aromatycznych wg masy</b>	nieustalone
<b>Dolna/górna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości</b>	nieustalone	<b>Charakterystyka cząsteczek</b>	nie dotyczy
<b>Temperatura zapłonu</b>	211 °C	<b>Właściwości wybuchowe</b>	nieustalone
<b>Metoda</b>	ASTM D 93	<b>Właściwości utleniające</b>	nieustalone
<b>Temperatura samozapłonu</b>	nie dotyczy		
<b>Temperatura rozkładu</b>	nieustalone		

**9.2. Inne informacje**

Brak

**SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ****10.1. Reaktywność**

Żadnych znanych

**10.2. Stabilność chemiczna**

Stabilny w normalnych warunkach.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Brak znanych niebezpiecznych reakcji w warunkach normalnego zastosowania.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Wilgoć i ekstremalne ciepło.

**10.5. Materiały niezgodne**

Mocne kwasy i silne utleniacze, np. płynny kwas lub stężony tlen.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie zidentyfikowano żadnych dodatkowych niebezpiecznych produktów rozkładu poza produktami spalania podanymi w Sekcji 5 tej karty charakterystyki.

**SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE****11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**

Zagrożenia przy normalnym kontakcie z produktem: Kontakt ze skórą i oczami.

**Toksyczność ostra -****Drogą pokarmową:** ATE-mix > 2 000 mg/kg.**Naniesiona na skórę:** ATE-mix > 2 000 mg/kg.**Wdychanie:** Brak informacji**Działanie żrące/drażniące na skórę:** Niedrażniący

<b>Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy:</b>	Bezpośredni kontakt może spowodować łagodne podrażnienia oczu.
<b>Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:</b>	Brak znanych istotnych skutków.
<b>Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:</b>	Brak znanych istotnych skutków.
<b>Rakotwórczość:</b>	Niniejszy produkt nie zawiera związków rakotwórczych ujętych na listach Międzynarodowej Agencji ds. Badań nad Rakiem (IARC) i Europejskiej Agencji ds. Chemikaliów (ECHA).
<b>Szkodliwe działanie na rozrodczość:</b>	Brak znanych istotnych skutków.
<b>STOT-narażenie jednorazowe:</b>	Brak znanych istotnych skutków.
<b>STOT-narażenie powtarzane:</b>	Brak znanych istotnych skutków.
<b>Zagrożenie spowodowane aspiracją:</b>	Brak znanych istotnych skutków.
<b>11.2. Informacje o innych zagrożeniach</b>	
Żadnych znanych	

**SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE**

Informacje dotyczące toksycznego wpływu na środowisko nie zostały określone specjalnie dla niniejszego produktu. Informacje podane poniżej oparte są na wiedzy o składnikach i toksycznym wpływie na środowisko podobnych substancji.

**12.1. Toksyczność**

Nie powinien być szkodliwy dla organizmów wodnych.

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Produkt jest łatwo biodegradowalną zgodnie z kryteriami OECD.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak informacji

**12.4. Mobilność w glebie**

Ciecz. Mieszalny w wodzie. Określając mobilność substancji w środowisku, należy wziąć pod uwagę właściwości fizyko-chemiczne produktu (patrz Część 9).

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Brak danych

**12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Żadnych znanych

**12.7. Inne szkodliwe skutki działania**

Żadnych znanych

**SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

Nieużyty produkt jest odpadem nieregulowanym. Należy porównać lokalne, stanowe i ogólnokrajowe wymagania prawne i postępować zgodnie z najbardziej surowymi. Nie klasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z dyrektywą 2008/98/WE.

**SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU****14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NIE DOTYCZY

**14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NIESZKODLIWY, NIEREGULOWANY

**14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NIE DOTYCZY

**14.4. Grupa pakowania**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NIE DOTYCZY

**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

NIE DOTYCZY

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

NIE DOTYCZY

**14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO**

NIE DOTYCZY

**14.8. Inne informacje**

NIE DOTYCZY

**SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****15.1.1. Regulacje UE****Zezwoleniom na mocy tytułu VII:** Brak**Ograniczeniom obowiązującym na mocy tytułu VIII:** Brak**Inne regulacje UE:** Brak**15.1.2. Regulacje krajowe**

1. Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. nr 63, poz. 322.) z późniejszymi zmianami.
2. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz. U. z 2012 r. poz. 1018) z późniejszymi zmianami.
3. Znakowanie opakowań zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz. U. nr 00, poz. 445) z późniejszymi zmianami.
4. Wszelkie prace z produktem należy wykonywać zgodnie z przepisami rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. nr 129, poz. 844) z późniejszymi zmianami.
5. Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r. poz. 888) z późniejszymi zmianami.
6. Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. z 2020 r. poz. 10).
7. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. z 2005 r. nr 11, poz. 86 z późn. zm.).
8. Produkt nie zawiera azbestu (Ustawa z dnia 19 czerwca 1997 r. o zakazie stosowania wyrobów zawierających azbest, Dz. U. 1997 nr 101, poz. 628 z późn. zm.).

**Inne krajowe przepisy:** Brak**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dostawca nie przeprowadził oceny bezpieczeństwa chemicznego dla tej substancji/mieszaniny.

**SEKCJA 16: INNE INFORMACJE**

**Skróty i akronimy:** ACGIH: Amerykańska Konferencja Państwowych Higienistów Pracy  
 ADN: Europejskie porozumienie w sprawie międzynarodowych przewozów materiałów niebezpiecznych śródlądowymi drogami wodnymi  
 ADR: Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych  
 b.d.: brak danych  
 ATE: Oszacowanie toksyczności ostrej  
 BCF: Współczynnik biokoncentracji  
 cATpE: Oszacowana wartość punktowa przekształconej toksyczności ostrej  
 CLP: Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania (1272/2008/WE)  
 GHS: Globalnie Zharmonizowany System  
 ICAO: Organizacja Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego  
 IMDG: Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych  
 LC50: Stężenie śmiertelne dla 50 % testowanej populacji  
 LD50: Dawka śmiertelna dla 50% testowanej populacji  
 LOEL: Najniższy obserwowany poziom działania  
 ND: Nie dotyczy  
 NDS: Najwyższe dopuszczalne stężenie  
 NDSCh: Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe  
 NOEC: Stężenie bez obserwowanego działania  
 NOEL: Poziom bez obserwowanego działania  
 OECD: Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju  
 PBT: Substancja trwała, toksyczna i wykazująca zdolność do bioakumulacji  
 (Q)SAR: Ilościowa zależność struktura-aktywność  
 REACH: Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów (1907/2006/WE)  
 RID: Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych  
 SCL: Specyficznych stężeń granicznych  
 SDS: Karta charakterystyki  
 STEL: Wartość graniczna narażenia krótkotrwałego  
 STOT RE: Działanie toksyczne na narządy docelowe, narażenie powtarzane  
 STOT SE: Działanie toksyczne na narządy docelowe, narażenie jednorazowe  
 vPvB: Substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji  
 Inne skróty i akronimy można sprawdzić na stronie [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org).

**Odniesienia do kluczowej literatury i źródeł danych:** Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) – Informacje na temat substancji chemicznych  
 Baza danych informacyjnych i klasyfikacji chemicznej (Chemical Classification and Information Database, CCID)  
 Krajowy Instytut Technologii i Oceny (National Institute of Technology and Evaluation, NITE)  
 Sieć Danych Toksykologicznych (TOXNET) Narodowej Biblioteki Medycznej USA  
 Szwedzki Inspektorat ds. Chemikaliów (KEMI)

**Procedura wykorzystana w celu dokonania klasyfikacji mieszanin zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008 [CLP]:**

Klasyfikacja	Procedura klasyfikacji
Brak	Nie dotyczy

**Odpowiednie zwroty H:** Brak

**Dalsze informacje:** Brak

**Zmiany w tej aktualizacji karty charakterystyki:** Części 1.1, 1.2, 5.2, 8.1, 9.1, 11.2, 12.6, 15.1, 16.

Niniejsze informacje oparte zostały wyłącznie na danych dostarczonych przez dostawców wykorzystywanych materiałów, a nie na badaniach samej mieszaniny. Informacje nie stanowią wyraźnej czy też dorozumianej gwarancji precyzyjności danych czy też przydatności produktu do określonych celów użytkownika. Użytkownik musi sam zdecydować o przydatności substancji.